



RYCOLAA STUDIOS

WWW.RYCOLAA.COM

YOUTUBE.COM/RYCOLAA



RIN BY HAROLD SAKUISHI



READ NEW RELEASES ONLINE FIRST AT WWW.RYCOLAA.COM/MANGA

TRANSLATOR: DOWOLF

EDITOR: CRAYOLA

AND WHEN YOU SAY YOU WON'T FORGET ME
WELL I CAN TELL YOU THAT'S UNTRUE
'CAUSE EVERY DAY SINCE YOU LEFT ME
I'VE THOUGHT LESS AND LESS OF YOU

AND I'VE WORN OUT ALL THE REASONS
TO KEEP ON KNOCKING AT YOUR DOOR
COULD BE THE CHANGING OF THE SEASONS
BUT I DON'T LOVE YOU ANYMORE

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

RYCOLAA STUDIOS



HEY, WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS IN ORDER TO
CONTINUE AND START NEW
PROJECTS FOR ALL TO ENJOY!

THESE PROJECTS ARE POSSIBLY
ONE OF THE FOLLOWING:

KICK NO ONEE-SAN
LIVE DRIVE
KUNERU MARUTA
DASHI MASTER
ORE WA CAPTAIN
OYASUMI FUKAROU
HOUKAGO WIND ORCHESTRA
THE CHEF
KAMEN TEACHER BLACK



**ALSO LOOKING FOR KOREAN
TO ENGLISH TRANSLATORS!!**

PLEASE CONTACT US BY SHOOTING AN E-MAIL TO
ADMIN@RYCOLAA.COM

R □ N

リン

A GRIM
DETERMINATION,
ONE KNOWN ONLY
BY THE MOON



HAROLD SAKUISHI



WE'RE ALL
GOING TO
GATHER AT
THE PUBLIC
GROUNDS AT
4.

DUNNO...
WE ALL WENT
OFF ON OUR
OWN.

AND
HIGETA-SAN'S
AT THE LOCAL
MUSEUM OF
HISTORY AND
CRAFTS.

FUSHIMI-
KUN'S FLOP-
PING ABOUT
THE STALLS,

NISHIGAITSU-
SENSEI'S GET-
TING A MASSAGE
FROM NISHI-
GUCHI-SAN
AT THE INN,

I ACQUIRED AT
THE MUSEUM A
TRULY INTRI-
GUING ITEM.

WHAT
ABOUT
YOU?

YOU
REALLY DO
LIKE IT,
HUH.

I'M OFF TO
SEE THE
WATERFALL.

HER DANCE
TO TURN THE
HEART OF THE
GREAT SERPENT
IS NOT THE END
OF THE STORY!

IT IS A
TALE TOLD
ON THIS
ISLAND OF
UMIHIME.

A PICTURE BOOK FOR BOYS &
GIRLS AGES 3 AND UP
UMIHIME

PTSD: POST TRAUMATIC STRESS DISORDER

SOME
YEARS LATER,
UMIHIME
MARRIED THE
HARDEST
WORKER IN
THE VILLAGE.

AFTER
RECOVERING
FROM THE PTSD
OF BEING
OFFERED UP
AS THYSIA,

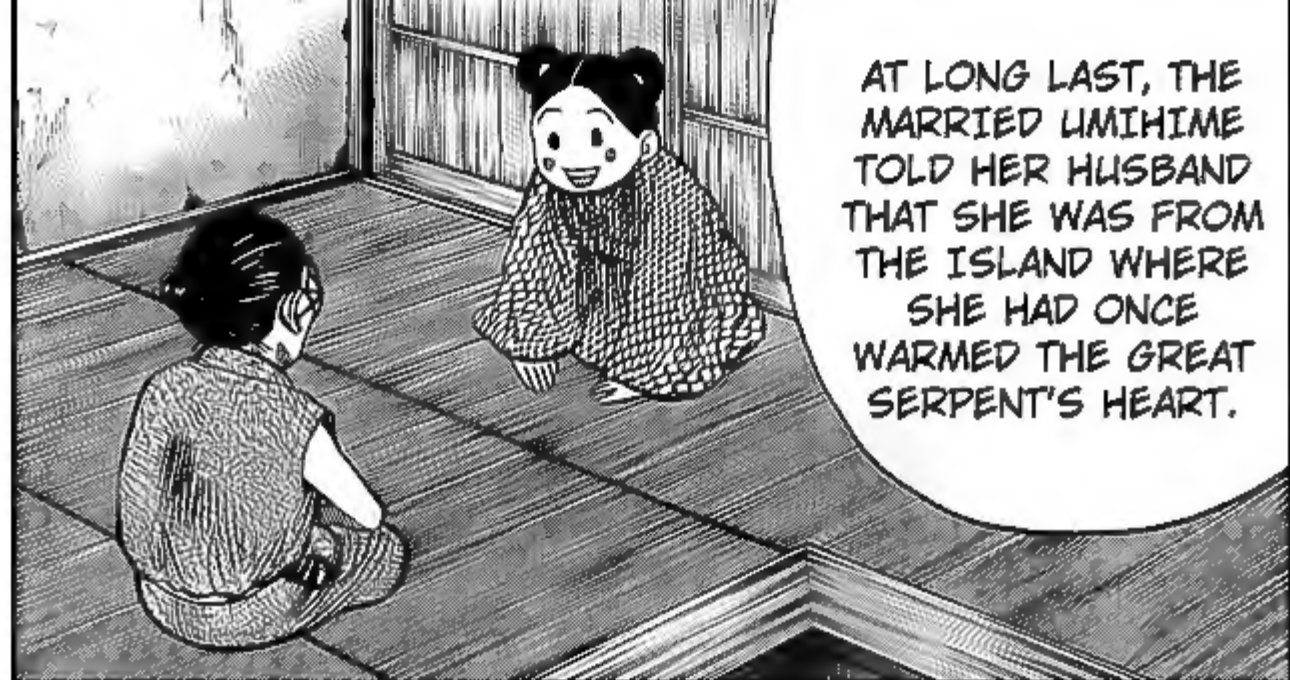
OH,
THAT'S
RIGHT.

HUH?

AT ANY RATE,
THEIR DAYS
WERE PLAIN,
YET FULFILL-
ING.

THEY WROTE
ABOUT PTSD?
IN A PICTURE
BOOK FOR
KIDS?





AT LONG LAST, THE MARRIED UMIHIME TOLD HER HUSBAND THAT SHE WAS FROM THE ISLAND WHERE SHE HAD ONCE WARMED THE GREAT SERPENT'S HEART.



SHE FURTHER WARNED THAT "YOU ABSOLUTELY MAY NOT PEEK."



YEAH...

YEAH, ISN'T IT IN, SAY, "THE GRATEFUL CRANE"?

THAT'S A PRETTY COMMON PATTERN.

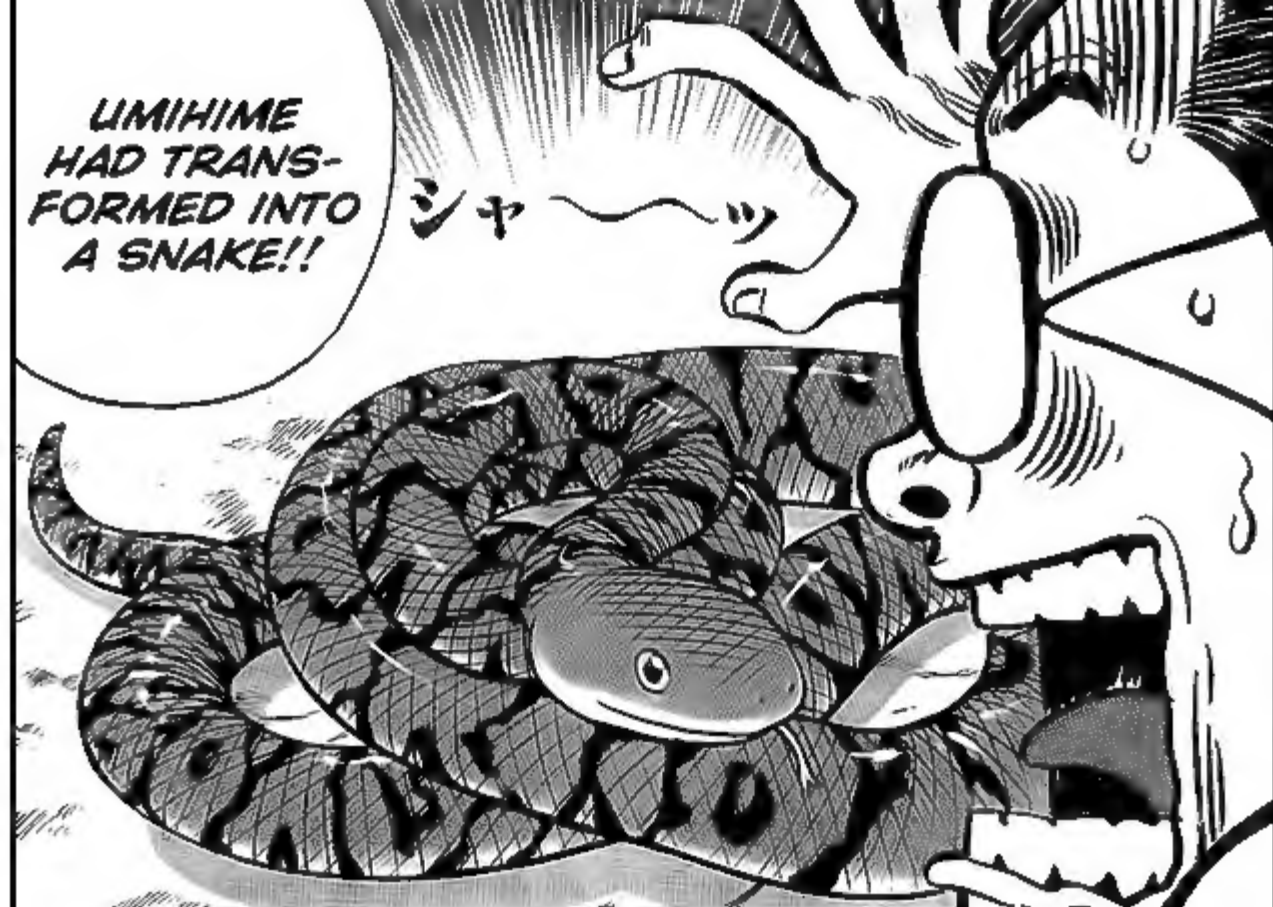


SURE ENOUGH, HE TAILED HER, PEEKED INSIDE, AND...

AND, HEARING THAT, HER HUSBAND WANTED TO SEE IT ALL THE MORE.

UMIHIME
HAD TRANS-
FORMED INTO
A SNAKE!!

ジャ〜〜ッ



HELP!
HELP!

THE HUSBAND
PANICKED, AND
SWAM AWAY.

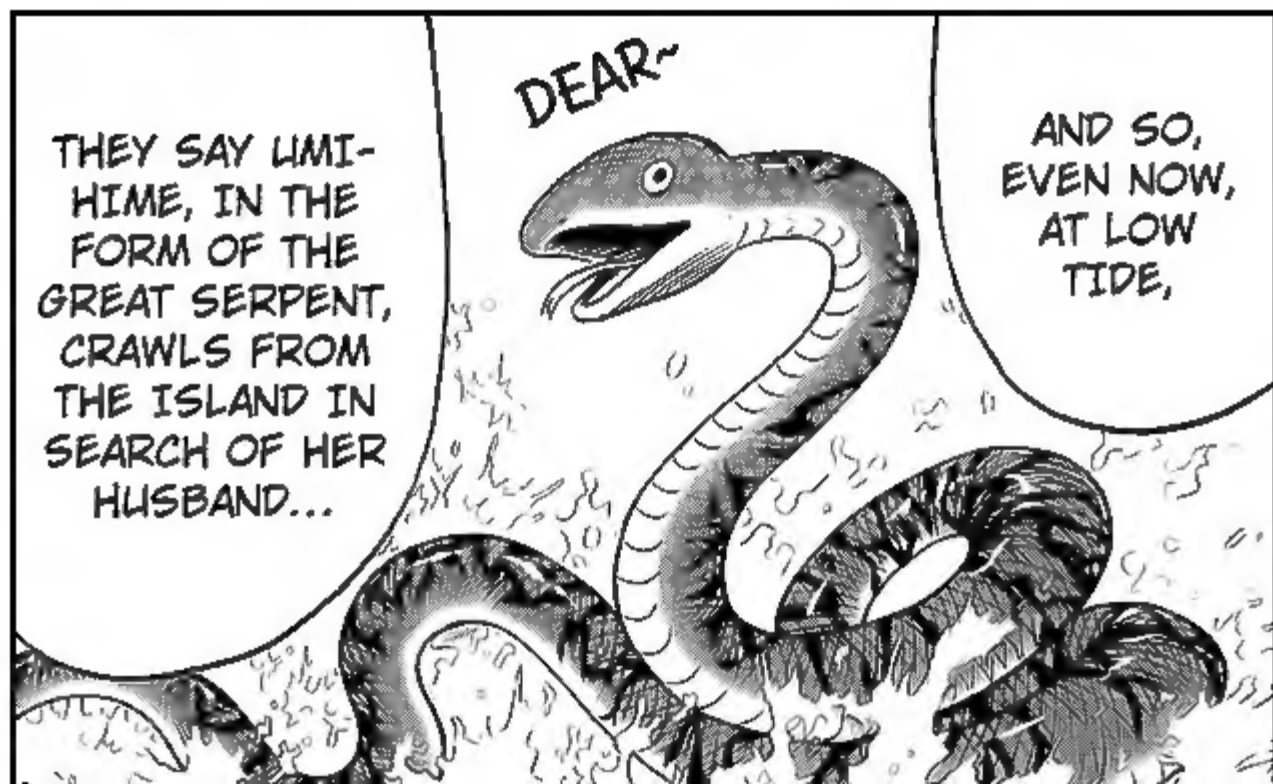


THERE WERE
ENOUGH
NEWBORN
SNAKES TO
FILL SEVEN
AND A HALF
BUCKETS...

THEY SAY UMI-
HIME, IN THE
FORM OF THE
GREAT SERPENT,
CRAWLS FROM
THE ISLAND IN
SEARCH OF HER
HUSBAND...

DEAR~

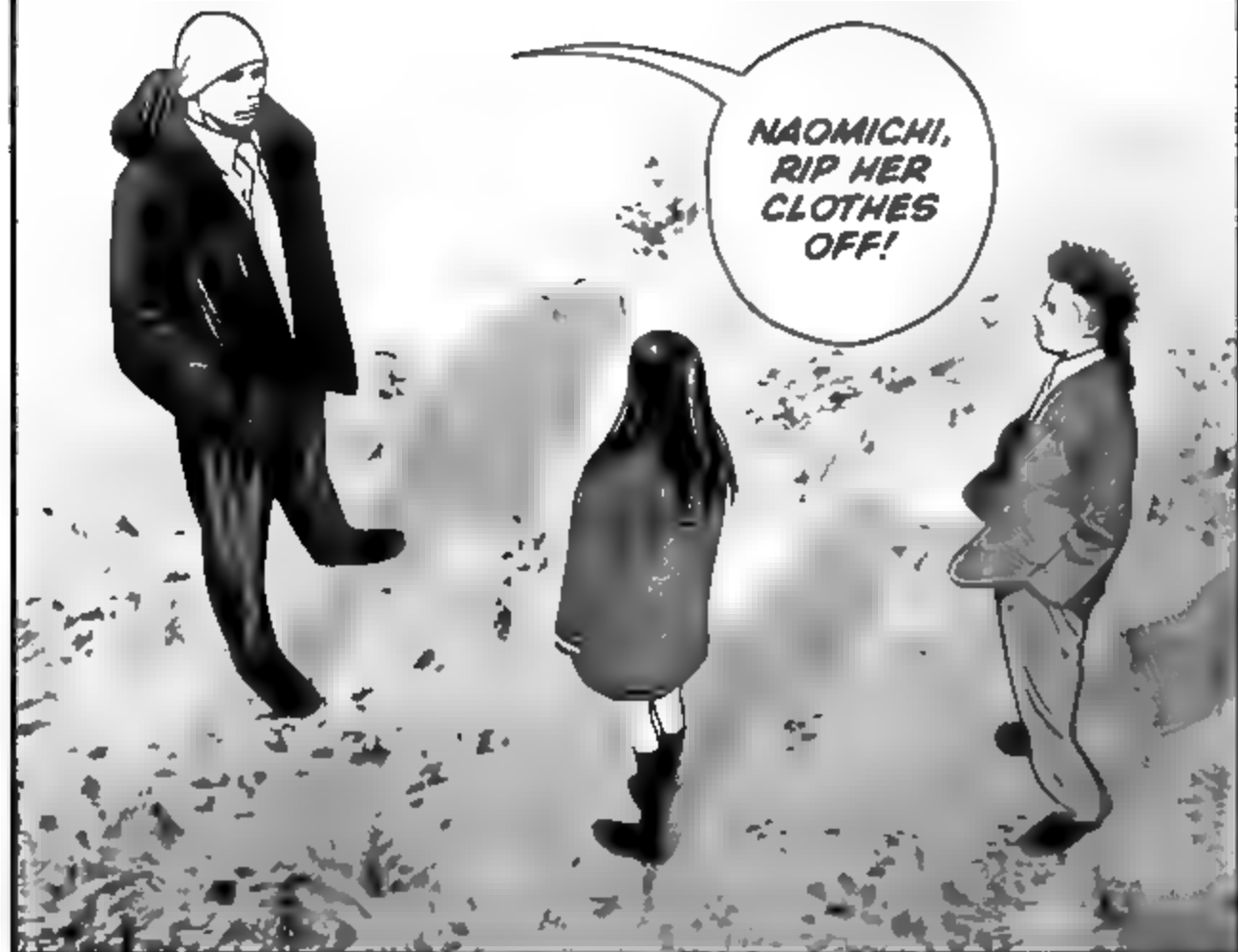
AND SO,
EVEN NOW,
AT LOW
TIDE,

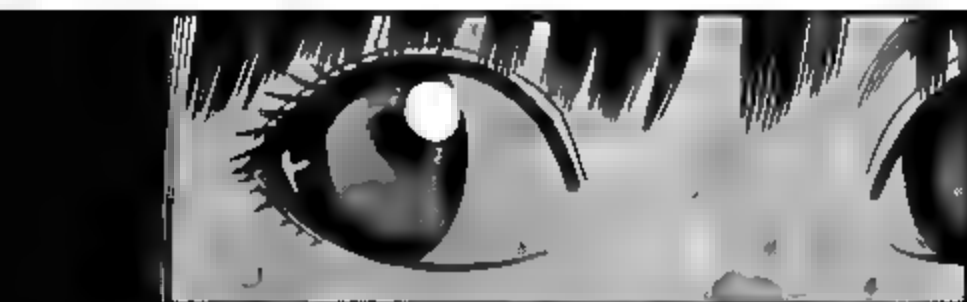


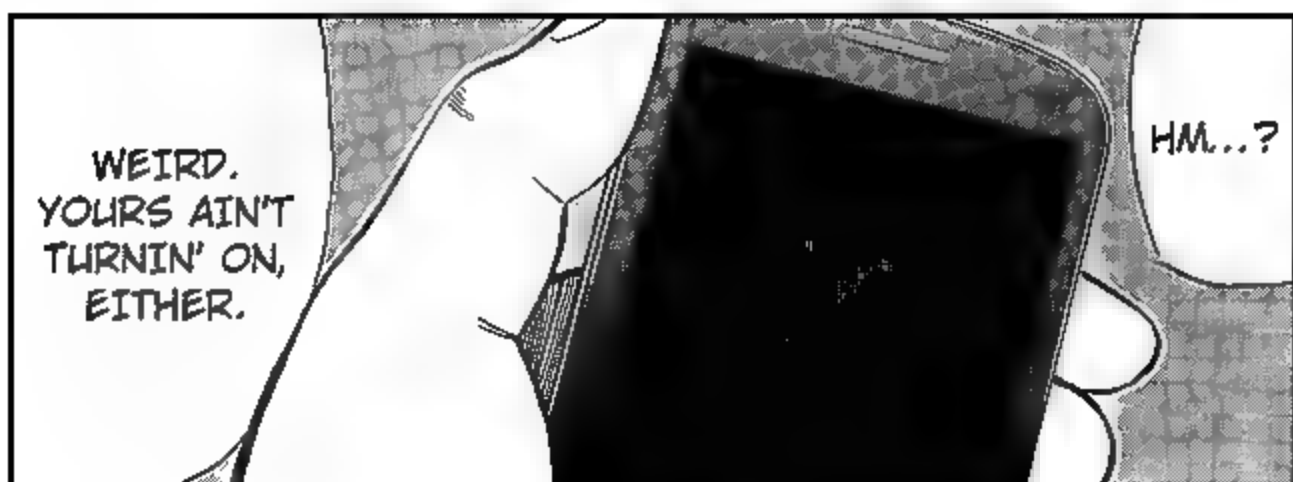














OH?
STRIPPIN'
YERSELF? NICE
TO SEE A BELLE
WITH SOME
DEDICATION.



H--HOW?
...WELL,
NORMALLY?



NAOMICHI, HOW
D'YA PICTURE
YERSELF DOIN' IT
WITH HER?

W--WELL, I DO
IMAGINE LOTS
OF OTHER
WAYS...

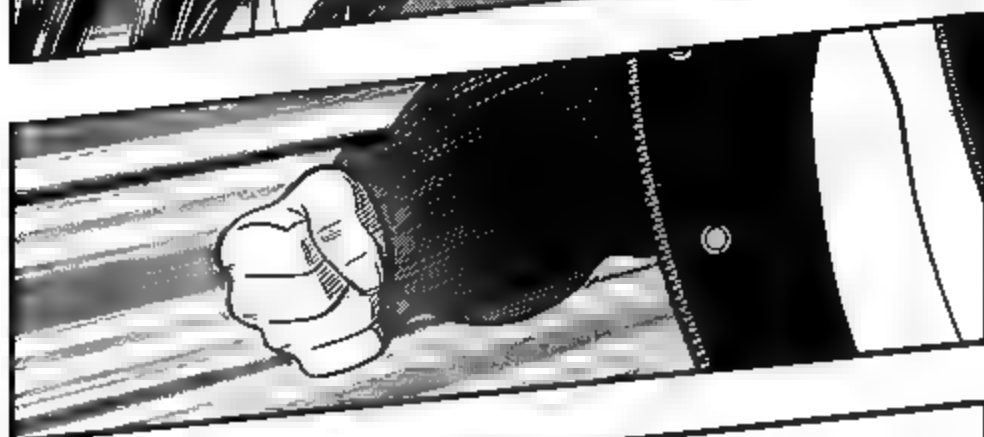
WHAT ABOUT
LICKIN', OR GROPIN',
OR GETTIN' SUCKED,
OR BURRYIN' IT IN
HER FACE?







SFX: POW!



SFX: WHAM!



WHAT
ARE YOU
DOING,
YOU
BITCH
???

OUCH
!!

YOU
BLOWED
MY EYE!





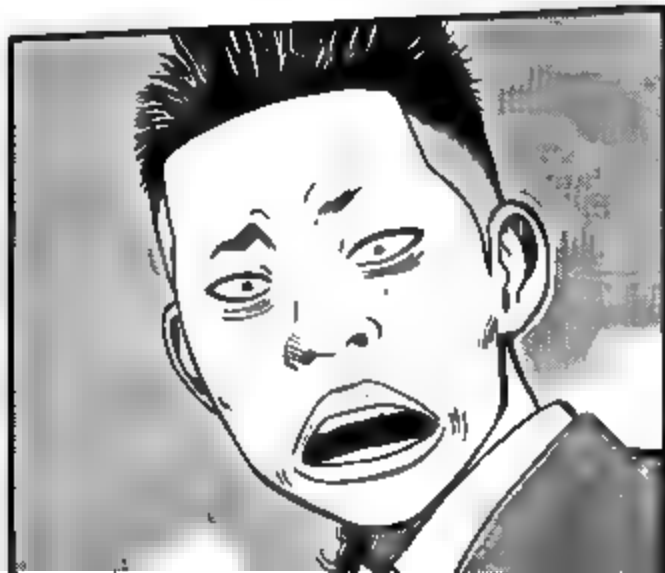
BITCH LIKE
THIS, YA GOTTA
START OUT A
LITTLE ROUGH!





SFX SLF

SFX THUMP





HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

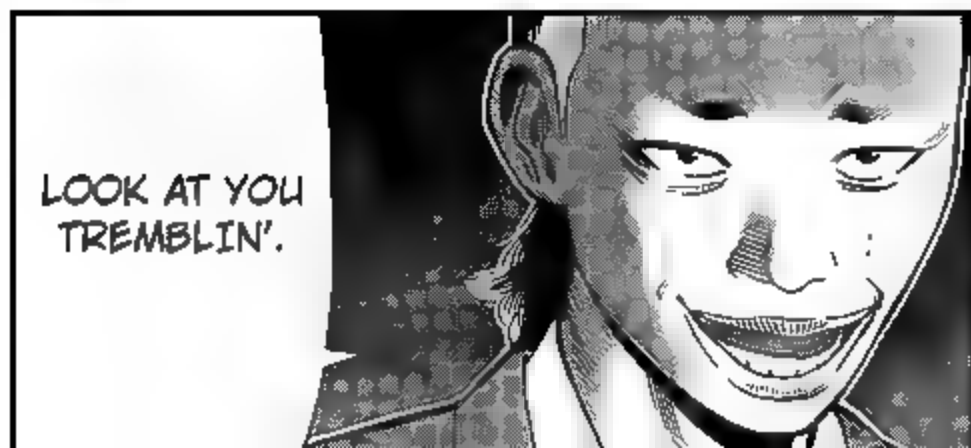
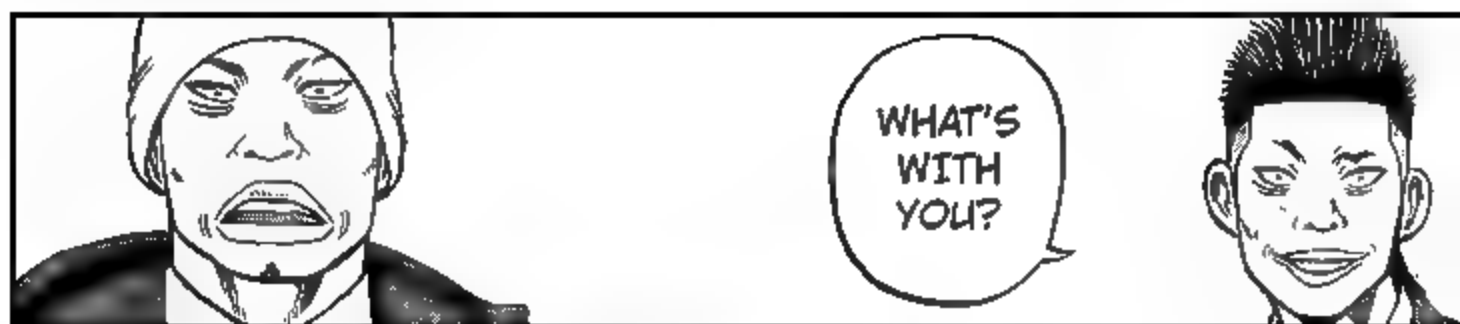
HUFF

HUFF

HUFF

FUSHIMI-
KUN...?







HUH?! I CAN
BARELY HEAR
YOU; YOU'VE GOT
PHLEGM ALL UP IN
YOUR THROAT.

I...
I'M NOT
SCARED.

ザッ
ザッ



WHAT'CHA
PLANNIN' ON
DOIN', BRANDI-
SHING THAT
THERE THING?

A CANE'S
MEANT TO
HELP OLD
FOLKS,
FOLKS WHAT
CAN'T MOVE
WELL.



I--I'M NOT
SCARED!

HUFF

HUFF

HUFF







WE'RE
STARTING
TO SPRINKLE
MOCHI!

OVER
HERE,
NISHI-
GAITSU-
SENSEI!

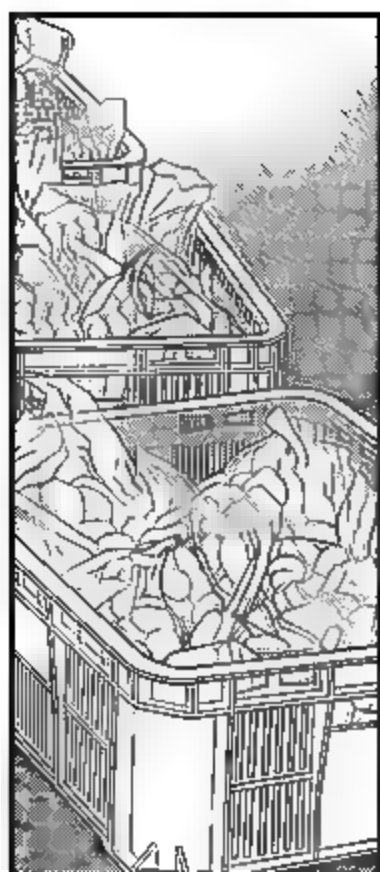
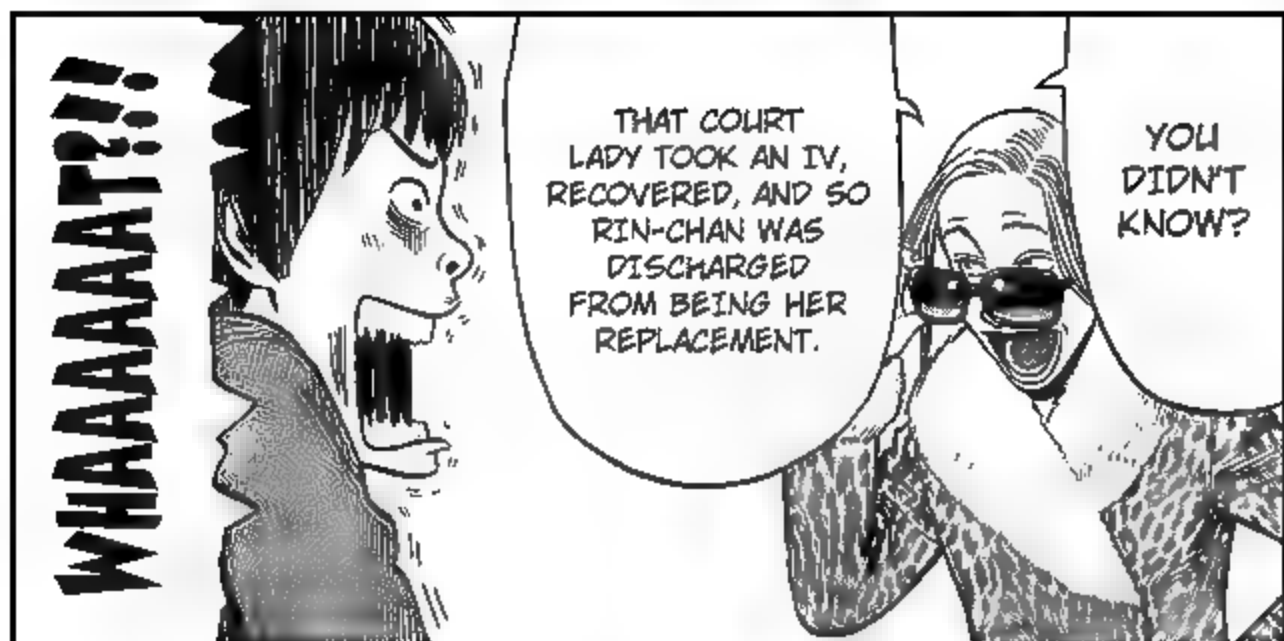


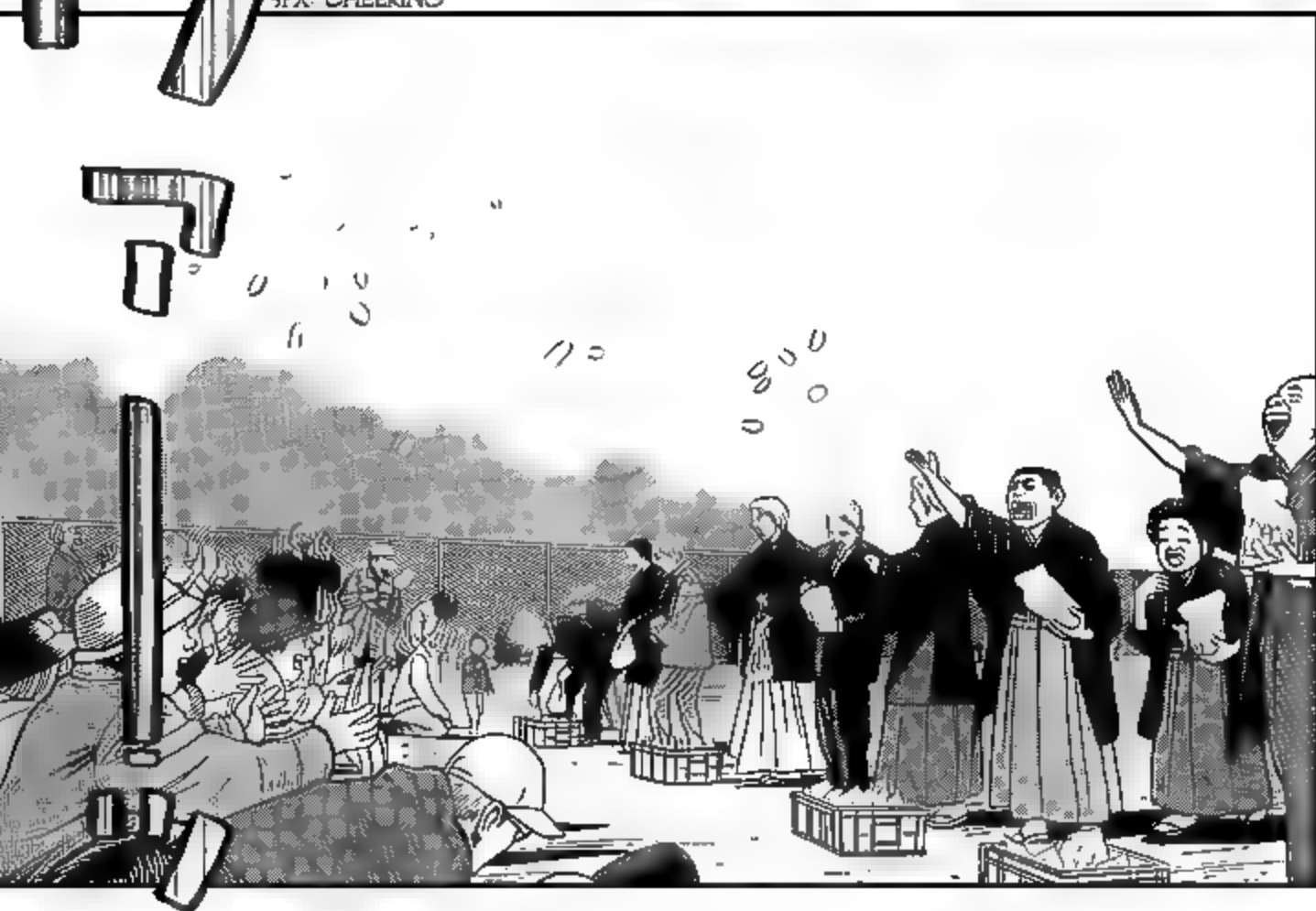
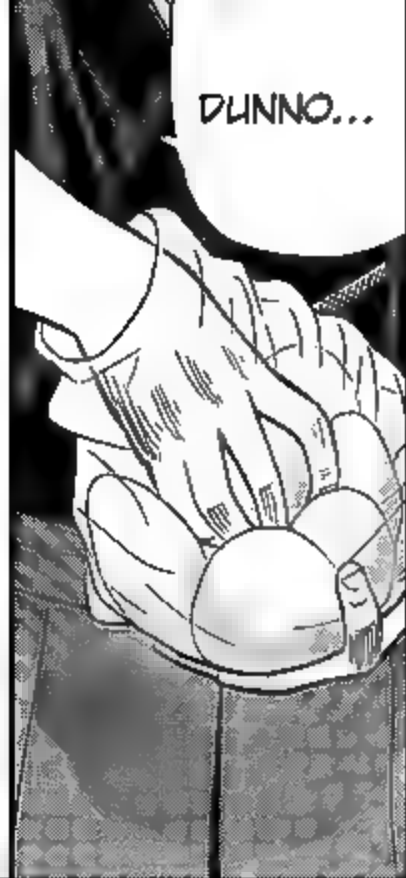
WHOA,
EVERYONE'S
GATHERED.



HUH? JUST
YOU THREE?
WHERE'S
FUSHIMI-
KUN?









NAOMICHI,
IF THAT GUY'S
BRANDISHIN'
THAT THERE
THING,

YOU USE
THIS!



NICE. I
OWE YA'
ONE.



!!

SLASH

SFX: RUSTLE

**MWAHAHA!
WHAT, YOU
SCARED?!**

**WHAT'S
WRONG?
DIDN'T YA'
DONE COME
HERE TO SAVE
YER GIRL?!**

**C'MON!
COME GET
ME!!**



**E-EVERYTHING
IMPORTANT I KNOW
ABOUT LIFE, I'VE
LEARNED FROM
MANGA.**





LOWER LEFT VOLUMES
GUNNERS MIZUKI TEXTEL

UPPER LEFT VOLUMES
CHRONICLES MIZUKI TEXTEL

UPPER RIGHT VOLUMES
HAPPY MIZUKI TEXTEL



AND AT TIMES
LIKE THIS, NOT
ONE OF THEM
WOULD FLEE!



THEY SAVED ME
FROM DESPAIR,
GAVE ME
COURAGE.

I WANTED TO
BE LIKE TO
LIVE LIKE THE
CHARACTERS IN
THEIR PAGES.

I WANT TO
BE A MANGA
ARTIST!!

HUFF

HUFF

EVERYONE
SMILE...

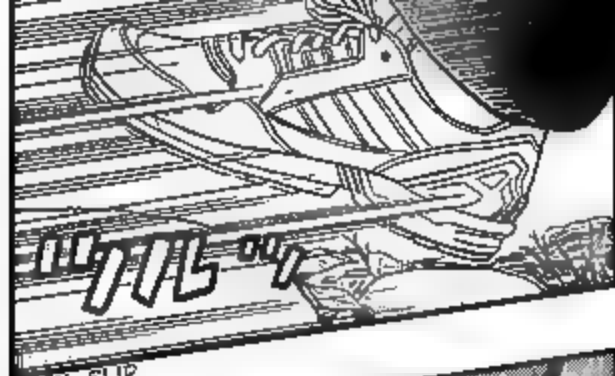
EVERYONE
CRY...

ONE
THAT MAKES
EVERYONE
LAUGH...

LEAVING A MARK
ON THEIR HEART
AND ON THEIR
LIVES!

I WANT TO DRAW A
MANGA PEOPLE
READ OVER AND
OVER AGAIN,





SFX SLIP

SFX FALL



SFX RUSH



GANN HAH
HAH! HOW
DO YOU
EXPECT
T' PROTECT
HER LIKE
THAT?!





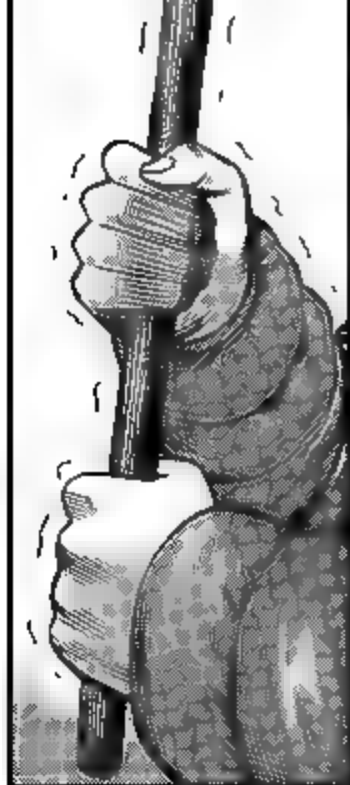
I HAVE
TO FACE
HIM.



LISTEN TO
YA! YER
VOICE IS
SHAKIN'!



R-REALITY IS SO
MERCILESS...



HIS
HANDS N'
LEGS ARE
SHAKIN',
TOO.

cackle

SFX: TWITCH

SFX: GAH HAH HAH

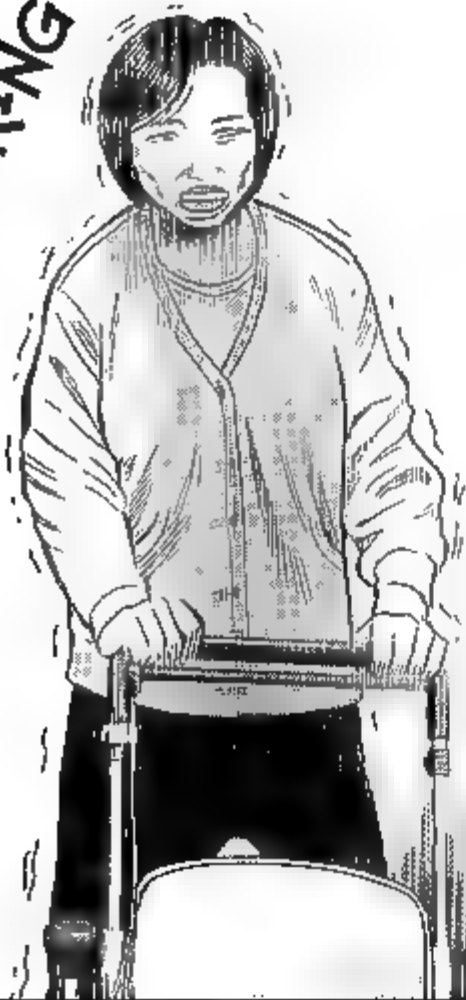


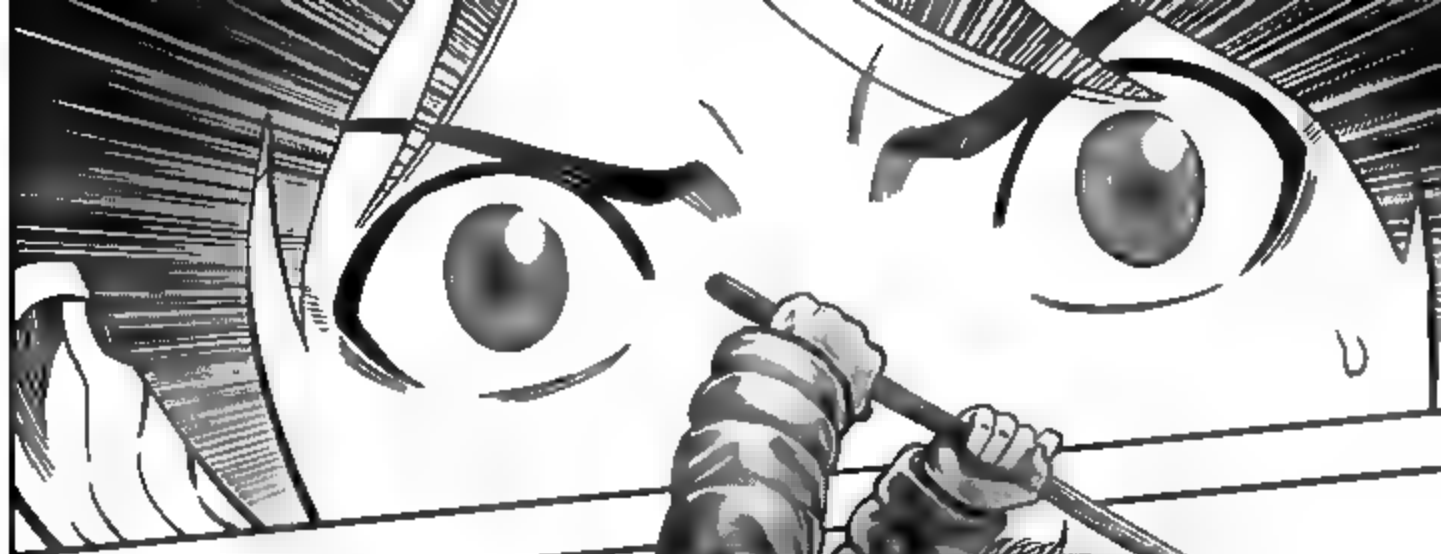
ピクッ

WHAT
SORTA DI-
SEASE IS
THAT?!

WHAT
ARE YA',
DISE-
ASED?!

SHAKING

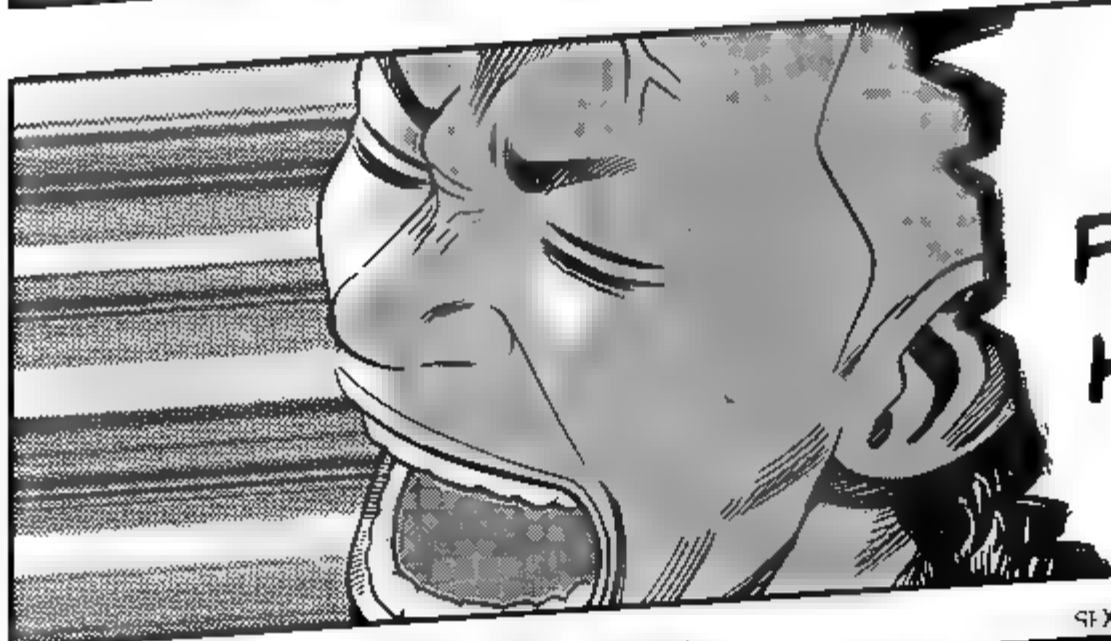
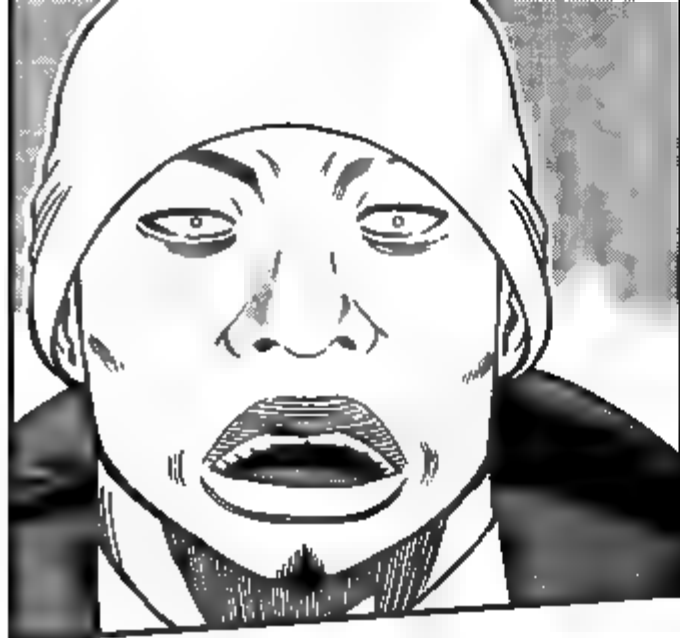




WAHHHHHHHHH!!

!!





THAT
FUCKIN'
HURT!!

SFX. WHOOSH

SFX. WHOOSH



WAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA?





ORAARA!!

NAOMICHI,
DON'T LET HIM
THREATEN
YOU! CUT
HIM!!

SFX CHARGE



FUSHIMI-
KUN!!

SFX WHOOOOOSH









THINK THEY'RE
HOGGIN' HER
TO THEIR OWN
SELFS?

NO
FAIR



I KNOW
THEY'VE LONG
HAD THEIR
PHONE'S ON
'EM.

I KEEP
CALLIN',
BUT .



MIND IF
I BAIL?

SHUU-
HEI,



HUH?
WHAT'CHA
GOIN' ON
ABOUT NOW
FERT?!



N--NO, BEING
AN ALPHA OR
BETA HAS
NOTHING TO DO
WITH THIS...

DON'T YOU
WANNA FUCK
ISHIDOU?

WHAT ARE
YOU, A
BETA?!

IN
THE END, MY
CONSCIENCE
IS...

**OW!
OW!!**

**B-BLOOD!
I'M BLEE-
DING!!**





**NAO-
MACHI
!!**



OF COURSE IT'S
DANGEROUS T'
HAVE A NOVICE
SWINGIN' A
SWORD AROUND.

THIS'S HER
FAULT.



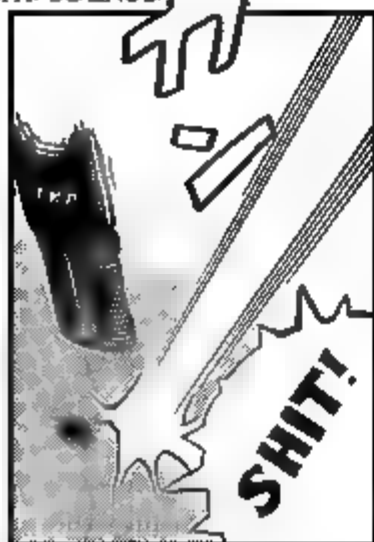
**I'LL
SHUT YOU
UP, YOU
BITCH!!**





SFX: CRACKLE X2

SFX: BOUNCE!





WHY THE HELL
D'YA KNOW THE
NAME O' THE
COURT LADY
FROM SEVEN
YEARS AGO?

.....
NATSUMI.

WHERE'D
YA FIND
THAT
OUT?

!!

YOU SAYIN'
THERE DEAD
PEOPLE
HERE?

FROM THE
LADY HER-
SELF.

I DONE
HEARD IT
HERE,



SFX: WHISTLING

SFX: ROLLING



I'M CALLIN'
SHUUHEI
NOW. JUST
WAIT!!



G-GET
ME TO
HOSPI-
TAL!!

BROOOO!
IT
HURTS!!



AW, SHIT.
WHY AIN'T
IT TURNIN'
ON?





GUESS YA
SAW IT.



SFX TURN X2

NORMALLY,
THIS HERE'S
A PLACE AIN'T
NO ONE
ALLOWED
T' COME.





YER OLD MAN
MUST'VE USED A
MIGHTY LOT OF
HIS AUTHORITY
ON THAT.

THE POLICE
AIN'T INVE-
STIGATED
MUCH.



**HUH?! YOU
SAYIN' I'M
A MURDE-
RER?!**



I FIGURE
YOU KNOW
BEST
YERSELF.



HOW-
EVER...

NOT WITH
YER OWN
HANDS,
NO.





SFX: RAIN



I MIGHTY
HATE THE
PAIN.



DON'T
HIT ME.



.....I'LL
DO ANY-
THIN' YA
WANT.



"ANY-
THING"?



I'LL GIVE YA
THE BEST
TIME YOU'VE
EVER HAD!

GUESS YER
AS UNDER-
STANDIN' AS
THE RUMORS
SAY.



SFX: CLICK X2



WITH
THAT?



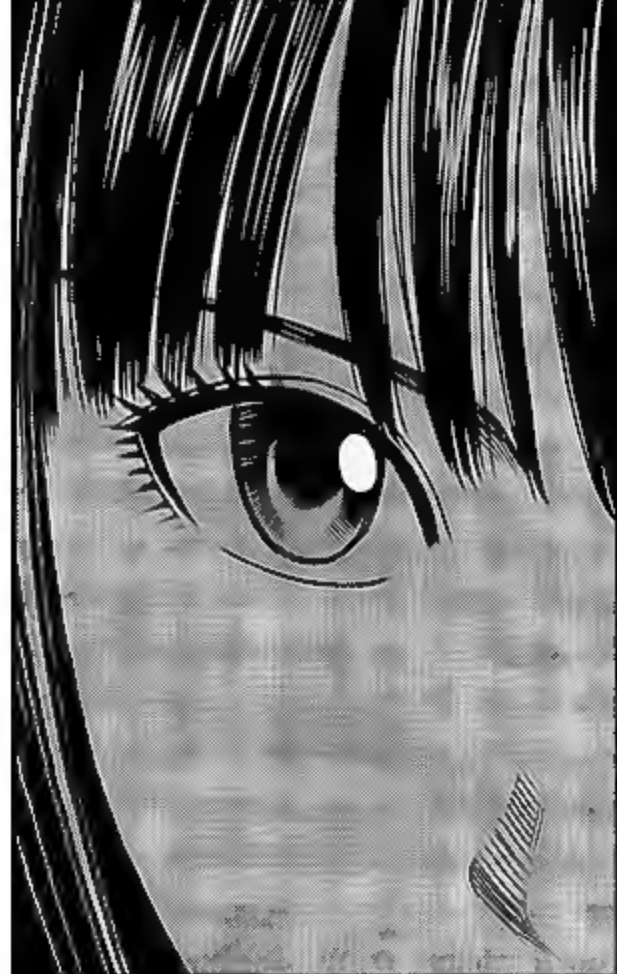






SFX: SLIDE





CONSIDER
YER LIFE
OVER!

YER A REALLY
DISGUSTIN'
BITCH!



THE SLITHERING SERPENT GLARES
AT THE PITIFUL SACRIFICE...!!!

RYCOLAA.COM